

The Fourth Sunday after Pentecost

Proper 9 – Track 2

The Holy Eucharist – Enriching Our Worship 1, Eucharistic Prayer 1



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu

1515 Wilder Avenue, Honolulu, HI 96822
Sunday, July 6, 2025
9:30 a.m.



E komo mai (Welcome). We are so glad you are worshiping with us today.
To help us keep a respectful atmosphere, would you kindly
not use flash photography (*you are welcome to take pictures*),
keep conversations to a minimum so that people may pray in silence and
most importantly, please turn off or silence your cell phones.



Mahalo!



Mission

From the Latin “to send.” Christian mission is the sending forth to proclaim the gospel of Jesus Christ. The authority for Christian mission is based in Christ and known through the power of the Holy Spirit. Christian mission is understood to be a response to Jesus' command for his disciples to “go and make disciples of all nations” (Matthew 28:19) and to St. Paul's question, how are people to proclaim Jesus “unless they are sent?” (Romans 10:15).

The Catechism notes that the mission of the church is “to restore all people to unity with God and each other in Christ.” The church pursues its mission “as it prays and worships, proclaims the gospel, and promotes justice, peace, and love.” This mission is carried out through all members of the church (The Book of Common Prayer 1979, p. 855). In 1835 the General Convention of the Episcopal Church recognized that all members of the church are called to be missionaries, although this identity has not yet been fulfilled in practice.

The liturgical color for this season is generally green.

The Gathering of God's Ohana (Family)

Prelude Voluntary

Hymns of Majesty
Arranged by Phillip Keveren

Please stand as the church bell is rung.

The ministers of worship enter during the processional hymn and after the church bell is rung.

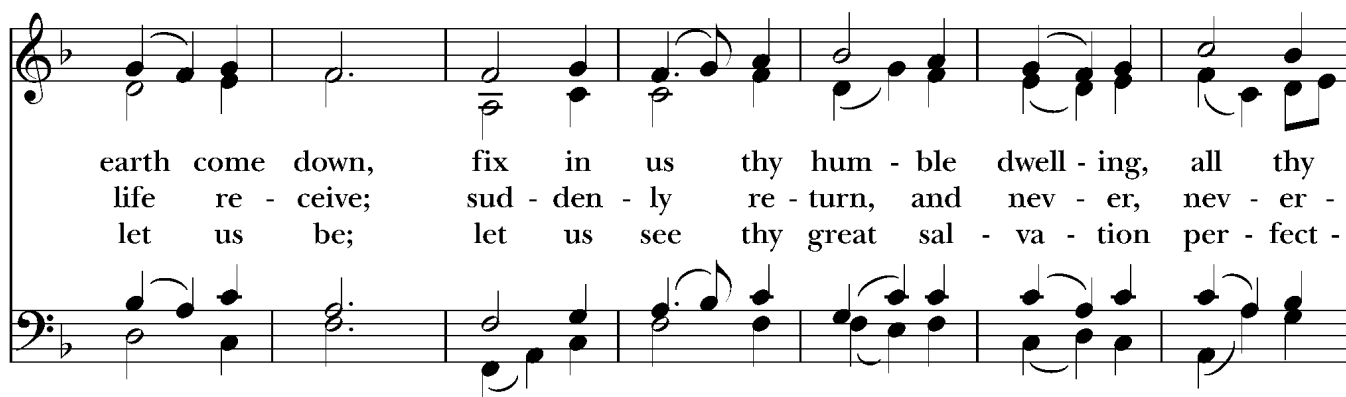
Procession into the hale pule (church)

Love divine, all loves excelling
The Hymnal 1982, # 657

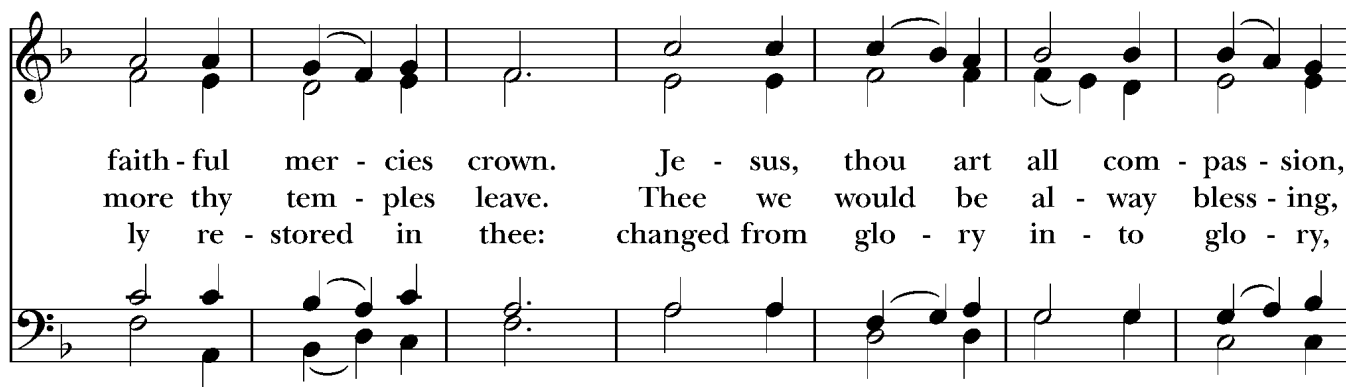
Hyfrydol



1 Love di - vine, all loves ex - cell - ing, joy of heaven, to
2 Come, al - might - y to de - liv - er, let us all thy
3 Fi - nish then thy new cre - a - tion; pure and spot - less



earth come down, fix in us thy hum - ble dwell - ing, all thy
life re - ceive; sud - den - ly re - turn, and nev - er, nev - er -
let us be; let us see thy great sal - va - tion per - fect -



faith - ful mer - cies crown. Je - sus, thou art all com - pas - sion,
more thy tem - ples leave. Thee we would be al - way bless - ing,
ly re - stored in thee: changed from glo - ry in - to glo - ry,

The hymn continues on the following page.

pure, un - bound - ed love thou art; vis - it us with
 serve thee as thy hosts a - bove, pray, and praise thee
 till in heaven we take our place, till we cast our

thy sal - va - tion, en - ter ev - ery trem - bling heart.
 with - out ceas - ing, glo - ry in thy per - fect love.
 crowns be - fore thee, lost in won - der, love, and praise.

Please remain standing as you are able.

Opening Sentences

Celebrant God is love;
People and they that abideth in love
 abideth in God
 and God in them.

The Collect of Purity

Celebrant Almighty God,
People to you all hearts are open,
 all desires known, and from you no secrets are hid:
 Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy
 Spirit, that we may perfectly love you and worthily magnify your holy
 Name; through Christ our Lord.
 Amen.

Trisagion

The Trisagion is sung three times.

The Hymnal 1982, # S 102

Ho - ly God, Ho - ly and Might - y,

Ho - ly Im - mor - tal One, Have mer - cy up - on us.

The Collect of the Day

Celebrant God be with you.

People **And also with you.**

Celebrant: Let us pray.

O God, you have taught us to keep all your commandments by loving you and our neighbor: Grant us the grace of your Holy Spirit, that we may be devoted to you with our whole heart, and united to one another with pure affection; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

People **Amen.**

Please be seated as directed.

Ka ‘Ōlelo A Ke Akua (The Word of God)

The Readings

A reading from the Book of the Prophet Issiah.

Isaiah 66:10-14

Lector Rejoice with Jerusalem, and be glad for her, all you who love her; rejoice with her in joy, all you who mourn over her— that you may nurse and be satisfied from her consoling breast; that you may drink deeply with delight from her glorious bosom. For thus says the Lord: I will extend prosperity to her like a river, and the wealth of the nations like an overflowing stream; and you shall nurse and be carried on her arm, and dandled on her knees. As a mother comforts her child, so I will comfort you; you shall be comforted in Jerusalem. You shall see, and your heart shall rejoice; your bodies shall flourish like the grass; and it shall be known that the hand of the Lord is with his servants, and his indignation is against his enemies.

People Listen to what the Spirit is saying to the ‘Ohana of God.
Thanks be to God.

Psalm *Jubilate Deo*

Psalm 66:1-8

The Psalm is prayed responsibly by the whole verse.

Be joyful in God, all you lands; *
sing the glory of his Name;
sing the glory of his praise.

**Say to God, “How awesome are your deeds! *
because of your great strength your enemies
cringe before you.**

All the earth bows down before you, *
sings to you, sings out your Name.”

**Come now and see the works of God, *
how wonderful he is in his doing toward all people.**

He turned the sea into dry land,
so that they went through the water on foot, *
and there we rejoiced in him.

**In his might he rules for ever;
his eyes keep watch over the nations; *
let no rebel rise up against him.**

Bless our God, you peoples; *
make the voice of his praise to be heard;

**Who holds our souls in life, *
and will not allow our feet to slip.**

A reading from Saint Paul's Letter to the Galatians.

Galatians 6:1-6, 7-16

Lector

My friends, if anyone is detected in a transgression, you who have received the Spirit should restore such a one in a spirit of gentleness. Take care that you yourselves are not tempted. Bear one another's burdens, and in this way you will fulfill the law of Christ. For if those who are nothing think they are something, they deceive themselves. All must test their own work; then that work, rather than their neighbor's work, will become a cause for pride. For all must carry their own loads. Those who are taught the word must share in all good things with their teacher. Do not be deceived; God is not mocked, for you reap whatever you sow. If you sow to your own flesh, you will reap corruption from the flesh; but if you sow to the Spirit, you will reap eternal life from the Spirit. So let us not grow weary in doing what is right, for we will reap at harvest-time, if we do not give up. So then, whenever we have an opportunity, let us work for the good of all, and especially for those of the family of faith.

See what large letters I make when I am writing in my own hand! It is those who want to make a good showing in the flesh that try to compel you to be circumcised—only that they may not be persecuted for the cross of Christ. Even the circumcised do not themselves obey the law, but they want you to be circumcised so that they may boast about your flesh.

May I never boast of anything except the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision nor uncircumcision is anything; but a new creation is everything! As for those who will follow this rule—peace be upon them, and mercy, and upon the Israel of God.

Listen to what the Spirit is saying to the ‘Ohana of God.

People

Thanks be to God.

Please stand as you are able.

Sequence Hymn

Wade in the water

Spiritual

Wonder Love and Praise, # 740

Wade in the wa - ter, wade in the wa - ter, chil - dren,

Wade in the wa - ter, God's a-gon-na trou-ble the wa - ter.

1. See that host all dressed in white,
 2. See that band all dressed in red,
 3. Look o - ver yon - der, what do I see?
 4. If you don't be-lieve I've been re - deemed,

God's a-gon-na trou-ble the

The hymn continues on the following page.

1. The lead - er looks like the Is - ra - elite,
 2. Looks like the band that Mo - ses led,
 3. The Ho - ly Ghost a - com - ing on me,
 4. Just fol - low me down to Jor - dan's stream,

God's a - gon - na trou - ble the wa - ter.

D.C.

Please remain standing as you are able.

Ka 'Euanelio Hemolele (The Holy Gospel)

Luke 10:1-11, 16-20

Celebrant The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Luke.
All **Glory to you, Lord Christ.**

After this the Lord appointed seventy others and sent them on ahead of him in pairs to every town and place where he himself intended to go. He said to them, "The harvest is plentiful, but the laborers are few; therefore ask the Lord of the harvest to send out laborers into his harvest. Go on your way. See, I am sending you out like lambs into the midst of wolves. Carry no purse, no bag, no sandals; and greet no one on the road.

Whatever house you enter, first say, 'Peace to this house!' And if anyone is there who shares in peace, your peace will rest on that person; but if not, it will return to you. Remain in the same house, eating and drinking whatever they provide, for the laborer deserves to be paid. Do not move about from house to house. Whenever you enter a town and its people welcome you, eat what is set before you; cure the sick who are there, and say to them, 'The kingdom of God has come near to you.'

But whenever you enter a town and they do not welcome you, go out into its streets and say, ‘Even the dust of your town that clings to our feet, we wipe off in protest against you. Yet know this: the kingdom of God has come near.’

“Whoever listens to you listens to me, and whoever rejects you rejects me, and whoever rejects me rejects the one who sent me.”

The seventy returned with joy, saying, “Lord, in your name even the demons submit to us!” He said to them, “I watched Satan fall from heaven like a flash of lightning. See, I have given you authority to tread on snakes and scorpions, and over all the power of the enemy; and nothing will hurt you. Nevertheless, do not rejoice at this, that the spirits submit to you, but rejoice that your names are written in heaven.”

The Gospel of the Lord.
Praise to you, Lord Christ.

All

Please wait to be seated as you are directed.

Ha‘i‘ōlelo (The Sermon)

The Reverend Brian G. Rallison

Please stand as you are able.

The Nicene Creed

Celebrant We believe in one God,
All **the Father, the Almighty,
maker of heaven and earth,
of all that is, seen and unseen.**

**We believe in one Lord, Jesus Christ,
the only Son of God,
eternally begotten of the Father,
God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made,
of one Being with the Father.
Through him all things were made.
For us and for our salvation
he came down from heaven:**

by the power of the Holy Spirit
 he became incarnate from the Virgin Mary,
 and was made man.
 For our sake he was crucified under Pontius Pilate;
 he suffered death and was buried.
 On the third day he rose again
 in accordance with the Scriptures;
 he ascended into heaven
 and is seated at the right hand of the Father.
 He will come again in glory to judge the living and the dead,
 and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
 who proceeds from the Father and the Son.
 With the Father and the Son he is worshiped and glorified.
 He has spoken through the Prophets.
 We believe in one holy catholic and apostolic Church.
 We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.
 We look for the resurrection of the dead,
 and the life of the world to come.
 Amen.

Please continue to stand as you are able.

The Prayers of the People

Hear Our Prayer –

Prayers of the People for the Revised Common Lectionary

Celebrant God of joyous love, hear our prayers and be swift to answer us as we say,
 God is love... and they that abideth in love abideth in God and God in
 them.

Intercessor Embolden your church. Let it be ever in the world seeking to bring the
 healing power of the living Christ to a wounded world.
 God is love

People **and they that abideth in love abideth in God and God in them.**

Intercessor Hold our nation in your care, grant courage to those who stand for the
 equality of all persons and who advocate justice for all, and guide us in
 becoming a more perfect reflection of our founding promises.
 God is love

People **and they that abideth in love abideth in God and God in them.**

Intercessor Strengthen the faith of those gathered here today and grant us to see the fruits of our ministry that we might be encouraged in the work you have called us to.

God is love

People **and they that abideth in love abideth in God and God in them.**

Intercessor We offer thanksgiving for the rich bounty of your creation. Guide us in working to ensure its abundance is shared equitably and sustainably.

God is love

People **and they that abideth in love abideth in God and God in them.**

Intercessor Relieve the suffering of those impacted by illness, injury, and impairment, and grant them a share in the peace which passes understanding.

God is love

People **and they that abideth in love abideth in God and God in them.**

Intercessor Embrace the dying in your eternal love, shroud them with your grace, and grant them entrance into the place of light and life at your side.

God is love

People **and they that abideth in love abideth in God and God in them.**

Here, the intercessor will pray the parish's prayer list.

The Collects of the Prayers

Celebrant Throughout history, you have empowered your people to make your love manifest in the lives of those who have known suffering. Empower us today to be agents of your love and heralds of your gospel to a world in need of both; and all this we ask through our Lord, Jesus who is your Christ and who reigns with you and the Holy Spirit eternally.

People **Amen.**

Prayer for a New Bishop

Celebrant Almighty God, we at the Episcopal Parish of St. Clement humbly seek your guidance as the Episcopal Diocese of Hawai'i as we continue the process of selecting a new bishop. May your Holy Spirit lead the Standing Committee, the Search Committee, the clergy, and others involved in the selection and election process so that they may discern your will and choose a shepherd who will faithfully guide your people here in Hawai'i,

Guam, and Saipan. Grant this diocese a leader who will preach the Gospel, care for your flock, and strengthen the Church so that we may more boldly proclaim your Good News of love, forgiveness, and hope to our world. We ask this through Jesus Christ our Lord.

All **Amen.**

The Confession of Sin

Celebrant Let us confess our sins against God and our neighbor.

Please continue to stand or kneel as you are able.

All Most merciful God,
**we confess that we have sinned against you
in thought, word, and deed,
by what we have done,
and by what we have left undone.
We have not loved you with our whole heart;
we have not loved our neighbors as ourselves.
We are truly sorry and we humbly repent.
For the sake of your Son Jesus Christ,
have mercy on us and forgive us;
that we may delight in your will,
and walk in your ways,
to the glory of your Name.
Amen.**

Absolution

Celebrant Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through the grace of Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life.

People **Amen.**

Please stand or remain standing as you are able.

The Peace

Celebrant The peace of Christ be always with you.

People **And also with you.**

Please be seated as you are directed.

*Ho`okipa I Ka Malihini (Welcome to our guests)
Please refer to page 28 for the start of the announcements.*

*If you want your ministry's announcements in the bulletin and weekly emails,
please email the office the information before Wednesday at 9 AM.*

announcements@StClem.org - Mahalo!

The Liturgy of the Table Holy Communion

Offertory Sentences

Celebrant Ascribe to the Lord the honor due God's Name; bring offerings and come into his courts.

*We are thankful for your support of the ministries of
The Episcopal Parish of St. Clement*

*Your financial support allows us to share God's message of love and hope with everyone in our neighborhood and beyond. You can find our easy QR code for online giving.
Just open your smartphone camera to make an online donation.*



Please stand as you are able.

Offertory Hymn

Hawai'i Pono'i








Written by King David Kalākaua and Music by Captain Henri Berger

The hymn will be sung first in Hawaiian, then in English, and again in Hawaiian.









Slowly
♩ = 80 N.C.

The musical score is written for piano. It features a treble and bass staff. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The tempo is marked 'Slowly' with a metronome marking of 80. The dynamics include 'mp' (mezzo-piano) and 'With pedal'. Above the staff, there are guitar chord diagrams for Bb, F/C, C, C7, and F. The melody is in the treble staff, and the bass line is in the bass staff.





With pedal

Ha - wai - i po - no - i Na - na - i
 Ha - wai - i's own true sons, be - loy - al


















kou mo - i Ka - la - ni A - li - i
 to your chief, your coun - try's liege and lord,

Ke A - li - i, Ma - ku - a la - ni e
 the A - li - i. Fa - ther a - bove us all,

N.C.

Ka - me - ha - me - ha e Na ka - ua e pa -
 ka - me - ha - me - ha e, who guard - ed in the

N.C.







-le war Me with ka his i - he. Ma - ku - a -
 war with his i - he. Fa - ther a -










la - ni e Ka - me - ha - me - ha e
 -bove us all, ka - me - ha - me - ha e,












Na ka - ua e pa - le Me ka i - he.
 who guard - ed in the war with his i - he.

mf
rit.

Please stand when you are invited, as you are able.

Enriching Our Worship 1, Eucharistic Prayer 1

Sursum Corda

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Lift up your hearts.

People **We lift them to the Lord.**

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

People **It is right to give our thanks and praise.**

Celebrant It is truly right, and good and joyful,
to give you thanks, all-holy God,
source of life and fountain of mercy.

Proper Preface

Celebrant You have filled us and all creation with your blessing
and fed us with your constant love;
you have redeemed us in Jesus Christ
and knit us into one body.
Through your Spirit you replenish us
and call us to fullness of life.
Therefore, joining with Angels and Archangels
and with the faithful of every generation,
we lift our voices with all creation as we sing:

Sanctus

Wonder, Love and Praise, # 858

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of power and

The Sanctus continues on the following page.

might, heaven and earth are full of your glo - ry. Ho -

san - na in the high - est. * Bless - ed is he who comes

in the name of the Lord. Ho - san - na in the

high - est. Ho - san - na in the high - est.

Celebrant Blessed are you, gracious God,
creator of the universe and giver of life.
You formed us in your own image
and called us to dwell in your infinite love.
You gave the world into our care
that we might be your faithful stewards
and show forth your bountiful grace.

But we failed to honor your image
in one another and in ourselves;
we would not see your goodness in the world around us;
and so we violated your creation,
abused one another,
and rejected your love.
Yet you never ceased to care for us,
and prepared the way of salvation for all people.

Through Abraham and Sarah
you called us into covenant with you.
You delivered us from slavery,
sustained us in the wilderness,
and raised up prophets
to renew your promise of salvation.
Then, in the fullness of time,
you sent your eternal Word,
made mortal flesh in Jesus.
Born into the human family,
and dwelling among us,
he revealed your glory.

Giving himself freely to death on the cross,
he triumphed over evil,
opening the way of freedom and life.

Words of Institution

Celebrant On the night before he died for us,
Our Savior Jesus Christ took bread,
and when he had given thanks to you,
he broke it, and gave it to his friends, and said:
“Take, eat:
This is my Body which is given for you.
Do this for the remembrance of me.

As supper was ending, Jesus took the cup of wine,
and when he had given thanks,
he gave it to them, and said:
“Drink this, all of you:
This is my Blood of the new Covenant,
which is poured out for you and for all
for the forgiveness of sins.
Whenever you drink it,
do this for the remembrance of me.”

The Memorial Acclamation

Celebrant Therefore we proclaim the mystery of faith:
All **Christ has died.**
Christ is risen.
Christ will come again.

Celebrant Remembering his death and resurrection,
we now present to you from your creation
this bread and this wine.

Epiclesis

Celebrant By your Holy Spirit may they be for us
the Body and Blood of our Savior Jesus Christ.
Grant that we who share these gifts
may be filled with the Holy Spirit
and live as Christ’s Body in the world.

Bring us into the everlasting heritage
of your daughters and sons,
that with Saint Clement of Alexandria, King Kamehameha IV,
Queen Emma, Queen Lili'uokalani, the Blessed Virgin Mary,
and all your saints, past, present, and yet to come,
we may praise your Name for ever.

The Great Doxology

Celebrant Through Christ and with Christ and in Christ,
in the unity of the Holy Spirit,
to you be honor, glory, and praise,
for ever and ever.

The Great Amen

All **AMEN.**

Please remain standing or kneel as you are able.

Ka Pule A Ka Haku (The Lord's Prayer)

Celebrant And now, as our Savior Christ has taught us, we now pray in the language of our hearts.

All Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.

E ko mākou Makua i loko o ka lani,
E ho‘āno ‘ia kou inoa
E hiki mai kou aupuni;
E mālama ‘ia kou makemake ma ka
honua nei,
E like me ia i mālama ‘ia ma ka lani lā.
E hā‘awi mai iā mākou i kēia lā, i ‘ai na
mākou no neia lā.
E kala mai ho‘i iā mākou, i kā mākou
lawehala ‘ana,
Me mākou e kala nei i ka po‘e i lawehala
i kā mākou.
Mai ho‘oku‘u ‘oe iā mākou i ka
ho‘owalewale ‘ia mai,
E ho‘opakele nō na‘e iā mākou i ka ‘ino;
No ka mea, nou ke aupuni
A me ka mana, a me ka ho‘onani ‘ia, a
mau loa aku. ‘Āmene.

Ko ‘emau Tamai ‘oku ‘i Hevani,
ke tapuha Ho Huafoa; ke hoko
mai Ho pule‘anga, ke fai Ho finangalo‘,
‘i mamani ‘o hange
koia ‘i Hevani. Ke foaki mai he ‘aho‘ ni
ha‘a mau me‘akai;
pea fakamolemole ‘emau ngaahi
angahala, ‘o hange ko ‘emau
fakamolemole ‘akinautolu, ‘oku fai
angahala kiate kimautolu.
Pea ‘oua na‘a Ke tuku ‘akimautolu ki he
‘ahi‘ahi; ka ke fakahaofo
‘a kimautolu mei he kovi. He ‘oku ‘O‘ou
‘a e Pule‘anga, pea mo e
malohi mo e kololia, ‘o ta‘engata pea
ta‘engata. ‘Āmeni.

Lo matou Tama e, o i le lagi,
ia paia lou suafa, ia oo mai lou malo.,
Ia faia lou finagalo i le lalolagi e pei ona
faia i le lagi,
ia e foai mai ia te i matou i le aso nei
a matou mea e ai e tatau ma le aso.
Ia e faamagalo mai ia te i matou a matou
agasala,
e pei o i matou foi ona matou
faamagaloina atu
ie ua agaleaga mai ia te i matou.
Aua foi e te ta‘ita‘iina i matou i
faaosoosoga
a ia e lavea‘i ia i matou ai le leaga.
Aua e ou le malo, ma le mana,
atoa ma le viiga e faavavau
lava. Amene.

Padre Nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre;
venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad, en la tierra como
en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, el poder y la
Gloria, ahora y por siempre.
Amén.

我們在天上的父，
願你的名被尊為聖，
願你的國降臨，
願你的旨意行在地上，
如同行在天上。

我們日用的飲食，今天賜給我們。
饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪
我們的人。

不叫我們遇見試探，拯救我們脫離
凶惡。因為國度、權柄、榮耀，都
是你的，從現在直到永遠。

阿們。

天におられる私たちの父よ
み名が聖とされますように
み国がきますように
みこころが天に行われるとおり
地にも行われますように
私たちの日ごとの糧を今日もお与
えください
私たちの罪をおゆるしてください
私たちも人をゆるします
私たちを誘惑におちいらせず、悪
からお救いください
アーメン

하늘에 계신 우리 아버지
아버지의 이름이 거룩히 빛나시며
아버지의 나라가 오시며
아버지의 뜻이 하늘에서와 같이
땅에서도 이루어지소서.
오늘 저희에게 일용할 양식을
주시고
저희에게 잘못된 이를 저희가
용서하오니
저희 죄를 용서하시고
저희를 유혹에 빠지지 않게
하시고
악에서 구하소서.
(주님께 나라와 권능과 영광이
영원히 있나이다.)
아멘.

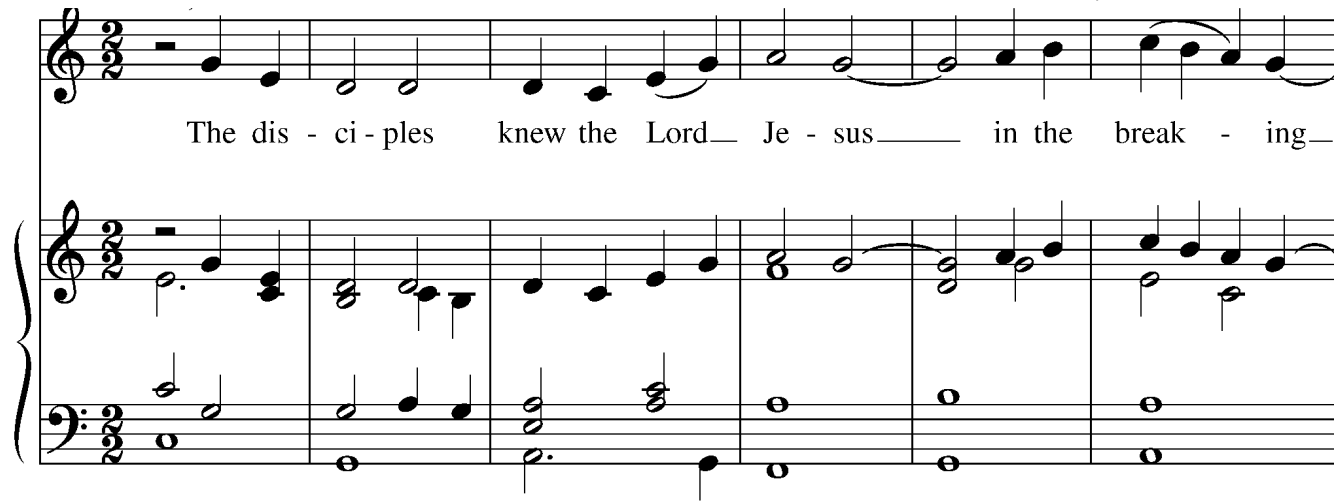
Fraction

The Celebrant breaks the consecrated Bread.

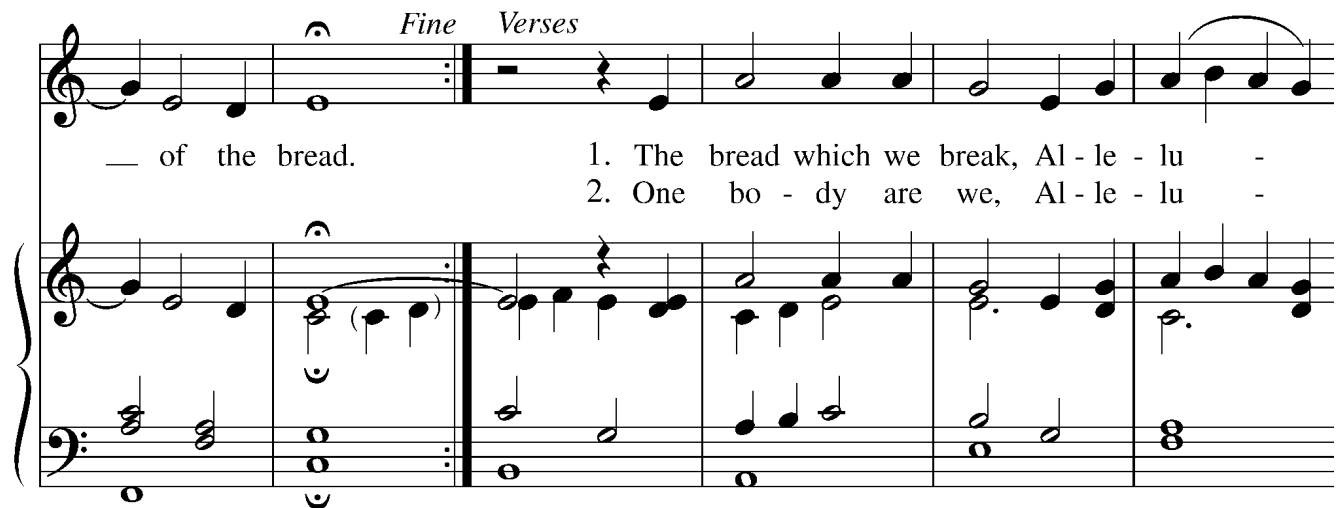
A moment of silence is kept.

Fraction Anthem

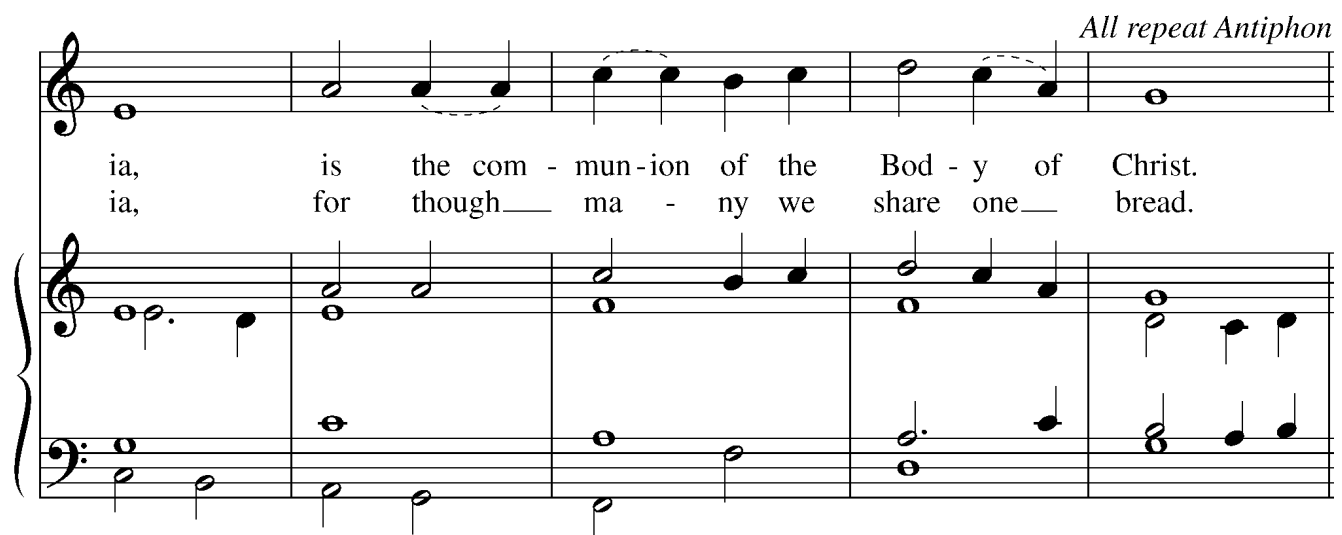
Wonder, Love and Praise, # 876



The dis - ci - ples knew the Lord Je - sus in the break - ing



Fine Verses
— of the bread.
1. The bread which we break, Al - le - lu -
2. One bo - dy are we, Al - le - lu -



All repeat Antiphon
ia, is the com - mun - ion of the Bod - y of Christ.
ia, for though ma - ny we share one bread.

Please stand or remain standing as you are able.

Invitation

Celebrant The Gifts of God for the People of God.

***All are welcome to God's Holy meal.
Please follow the instructions of the celebrant and ushers.***

*If you do not wish to receive Holy Communion,
you are most welcome to receive a blessing instead.
Please go to the station, cross your arms, and allow the priest to bless you.
If you desire to receive communion from the chalice, please help the
Eucharistic Minister by holding the chalice's base and guiding it to your mouth.*

*If you desire to have the host intincted (the administration of the sacrament of Communion
by dipping bread in wine and giving both together to the communicant), you are welcome to
allow the Eucharistic Minister to take it from your hands and intinct it
before placing it on your tongue.*

*The Bread and Wine are given to the communicants with these words...
The Body of Christ, the bread of Heaven. The Blood of Christ, the cup of salvation.
The communicant responds by saying... "Amen."*

Communion Voluntary

Be Thou My Vision
Fairest Lord Jesus
Arranged by Phillip Keveren

Please stand as you are able.

Post Communion Prayer

Celebrant Let us pray.

All Eternal God, heavenly Father,
**you have graciously accepted us as living members
of your Son our Savior Jesus Christ,
and you have fed us with spiritual food
in the Sacrament of his Body and Blood.**

Send us now into the world in peace,
and grant us strength and courage
to love and serve you
with gladness and singleness of heart;
through Christ our Lord.
Amen.

Please continue to stand or kneel as you are able.

The Blessing

Celebrant ...the Blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit
be upon you and remain with you now and for ever.


People Amen.

Please stand as you are able.

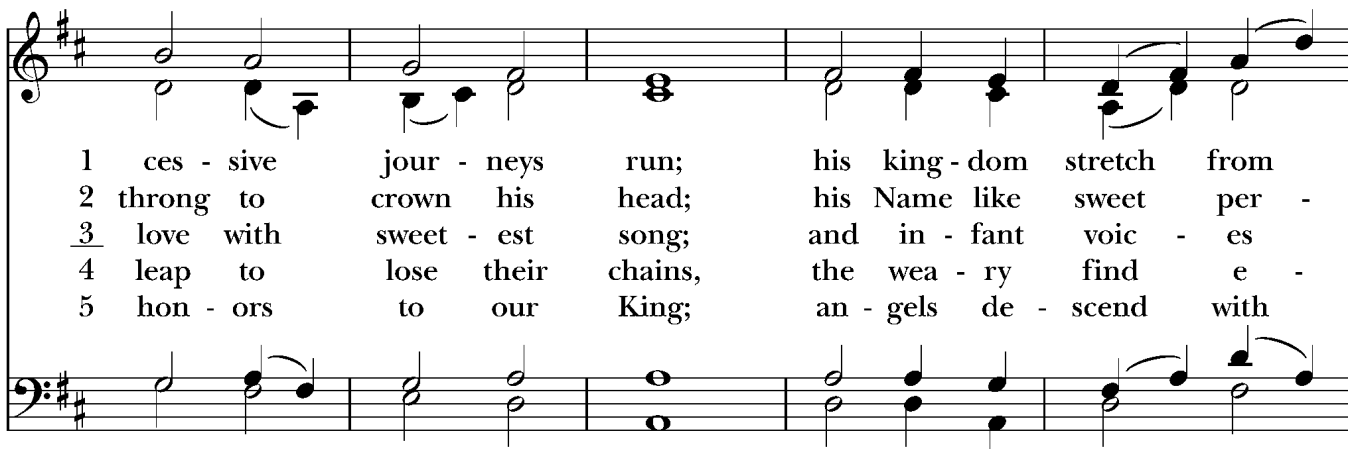
Processional Hymn into the honua (world)

Jesus shall reign where'er the sun
The Hymnal 1982, # 544

Duke Street



1 Je - sus shall reign wher - e'er the sun doth his suc -
2 To him shall end - less prayer be made, and prais - es
3 Peo - ple and realms of ev - ery tongue dwell on his
4 Bless - ings a - bound wher - e'er he reigns: the pris - oners
5 Let ev - ery crea - ture rise and bring pe - cu - liar



1 ces - sive jour - neys run; his king - dom stretch from
2 throng to crown his head; his Name like sweet per -
3 love with sweet - est song; and in - fant voic - es
4 leap to lose their chains, the wea - ry find e -
5 hon - ors to our King; an - gels de - scend with

The hymn continues on the following page.

1 shore to shore, till moons shall wax and wane no more.
 2 fume shall rise with ev - ery morn - ing sac - ri - fice.
 3 shall pro - claim their ear - ly bless - ings on his Name.
 4 ter - nal rest, and all who suf - fer want are blest.
 5 songs a - gain, and earth re - peat the loud a - men.

Dismissal

Celebrant Let us go forth in the power of the Spirit,
People **Thanks be to God. Alleluia!**

Postlude Voluntary

America, The Beautiful
 Arranged by Phillip Keveren

**Please join us for coffee, refreshments, and fellowship
 in the Parish House.
 Mahalo for worshiping with us today!**

General Permissions

© 2020, Steven West. All rights reserved. Copyright © 1989 is held by the Anglican Church in Aotearoa, New Zealand, and Polynesia. Copyright © 2011 by Common English Bible. Copyright © 2004 by The Order of St. Helena, Inc. All rights reserved. God's Word, My Voice – A Lectionary for Children, Lyn Zill Briggs. Bible texts of the Old Testament, Epistle, and Gospel are taken from the New Revised Standard Version Bible, © 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Church of Christ in the USA. Used by permission. All rights reserved. Prayers, psalm, litany, and ordination liturgy are taken from the Book of Common Prayer, 1979, Enriching Our Worship 1, 1997, and the Book of Occasional Services, 2018. Used by permission. All rights reserved. Additional material is taken from The Episcopal Church website: www.EpiscopalChurch.org. An Episcopal Dictionary of the Church: A User-Friendly Reference for Episcopalians, © 2000, Slocum and Armentrout. Used by permission. ONE LICENSE LICENSING PERMISSION: REPRINTED / PODCAST / STREAMED WITH PERMISSION UNDER ONE LICENSE #A-716988, © 2024. All rights reserved.

Your prayers are requested...

For those who are sick or troubled...

Nancy Shimabukuro, Gary Rallison, Maitra Amjadi, Khourish Alemi, Neegare, Minnesota State
Senator John Hoffman, Yvette Hoffman, Susan, Makenna
for all people who are afraid, especially women, the LGBTQ+ community, immigrants, refugees,
and anyone who feels defenseless. May we strive to love as Jesus loves.
for school children and youth around the world who live in fear,
for all the people of God in Israel, Palestine, Lebanon, Iran, and Syria,
for the people who are escaping violence, hunger, war, and oppression,
for surviving spouses of clergy and their families in the Episcopal Diocese of Hawai'i,
for the patrons of the Food Pantry of St. Clement and others who are hungry, underemployed,
homeless, and in need,
for the administration, staff, students, and families of St. Clement's School,
for the ministries and Ministry Partners of the Episcopal Parish of St. Clement.

We pray that you will...

Grant us the wisdom to care for your creation, especially the earth, and motivate us to act now for
the good of future generations and all your creatures.

Assist the People of God of St. Clement in our relationships with each other so that our lives may
be better filled with peace and harmony in connection with you,

For those who are traveling...

In thanksgiving for...

Those who are worshiping with us for the first time, those who are looking for a faith community,
those who have returned after being gone for a while,
and for all who serve God here at the Episcopal Parish of St. Clement in Honolulu

For those who have died...

Wade Rallison, Peter Douglas Wikeen, Elizabeth Brodhead,
Minnesota State Representative Melissa Hortman and Mark Hortman
for all of those who have died in the conflict between Israel and Palestine, Ukraine and Russia,
Sudan, and Haiti. For all those who have been killed in the numerous mass shootings in the world
and the United States.

If you would like to have persons added to our list, please email them to
before 9 AM on Wednesday at:

prayerlist@StClem.org

Please ensure you have permission from the individuals you want to add to the list.

A person's name will be added for a minimum of three weeks.

Mark your Calendars

Weekly Services and Events

Saturdays **Word & Table**, 5 PM

Sundays **The Holy Eucharist with music**, 9:30 a.m.
Family Ministry Sunday School on Summer break
Adult Christian Formation, 8:30 a.m.

Mondays Children's Chapel with Kahu Brian, 8 a.m. **on Summer break**

Wednesdays Children's Chapel with Kahu Brian, 8 a.m. **on Summer break**
Healing Eucharist, 9 a.m.

July

Monday, July 7th – Hula + Exercise = Hulu Holoholo starts this Monday at 9 a.m.

August

Saturday, August 2nd – St. Clement will be hosting E Kama ilio Kākou (Heart to Heart) - a town hall to discuss the Bishop Search; more information will be shared soon.

Sunday, August 3rd – Choir returns! Are you interested in singing? Reach out to Addison at choir@StClem.org.

Saturday, August 23rd – Makiki Community Yard Sale – *Applications in the Parish Office, and there are ministry service opportunities!*

Other dates to note!

September 14, 2025 – Aloha Mai Kākou Sunday followed by a luncheon. You will not want to miss this Sunday!

The Month of October – We will begin building our Ofrenda (Altar for our departed loved ones).

Friday, October 17th – Pride Eucharist followed by a potluck starting at 6 p.m.

Sunday, December 21st – Bishop's visitation – Baptism, Confirmations, and Receptions.
Please speak with Father Brian if you are interested.

The deadline for submitting announcements to the office for the Sunday service bulletin is every Wednesday at 9:00 a.m. Send your announcements to announcements@StClem.org



July 8, Sarah Palm
July 14, Vi Loo
July 15, Annette Jim
July 20, Scott Hauger
July 23, Beth Fincke
July 24, Pamela Lino
July 25, Michele Morikami
July 30, David Lino

Happy birthday to everyone!

If we missed your birthday, please contact the office to update your membership records.



MAIKIKI COMMUNITY YARD

SALE

**SAT 23
AUGUST
8 AM TO NOON**


**Want to sell your stuff?
\$25 a table before August 10
Info@StClem.org or
call 808-955-7745 Ext. 100**

The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI

1515 Wilder Ave, Honolulu

Progressive Christianity focuses on...

love
compassion
inclusion

social justice
scripture evaluation
caring like Jesus

WORD & TABLE
INTENTIONAL, INCLUSIVE, CONTEMPORARY WORSHIP SERVICE

Saturdays

5 p.m.

1515 Wilder Ave
Honolulu



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI

Starting Monday!

JOIN US!
9 TO 10 A.M.
ON MONDAYS
FROM JULY 7TH
TO AUGUST 25TH



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI

*Hula + Exercise
= Hula Holoholo*

Gracious Kupuna and friends are invited to join us for Standing Hula and/or Chair Hula. Now is the time to enjoy cultural learning and get a little exercise, too.

Li'ili'i wale no (Just a little).

Everyone is welcome!

Please pass this information along!

FREE Cataract Surgery

WikiVision presents...



**5th Annual Cataract
Surgery Day**
for Patients in Financial Need

**CALL TO SCHEDULE YOUR
APPOINTMENT BY JULY 18**
(808) 428-3288

Candidates must be able to attend:

Screening: July 26, 2025

Pre-op Day: August 16, 2025

Surgery Day: September 6, 2025

Post-op Day: September 7, 2025

MADE POSSIBLE BY:

Dr. Vivien Tham of Pacific Vision Institute

Dr. William Wong Jr. of Hawaii Vision Clinic

Dr. Mai Tsukikawa of Troy M. Tanji M.D. Inc.



**Support Our
Cause!**

TEENS INSPIRING THE VISION OF TOMORROW!



Wikivision.info



info@wikivision.info

1401 South Beretania Street #560



Healing Eucharist with anointings with Holy Oil

This service is an exceptional worship service that focuses on receiving Jesus's healing power, allowing individuals to bring their physical, emotional, and spiritual needs to the Altar and deeply experience Christ's presence as a source of wholeness and restoration.

Every Wednesday at 9 AM



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu

1515 Wilder Avenue, Honolulu

E komo mai!



You are invited to
SHARE ALOHA
by helping with the

Makiki Free Store

Saturday, July 12

10:00 am — 1:00 pm

**Lutheran Church of Honolulu 1730
Punahou Street**

Reduce • Reuse • Recycle • Share

A “free store” is part of the “gift economy,” where goods are freely offered for others at no cost..

Members & Friends of LCH are invited to assist with this event

HOW TO HELP?

1. Bring gently used, clean items to donate: to Lutheran Church of Honolulu on Sunday mornings, 6/29 and 7/6, from 8:30- 11:30am and early Saturday morning 7/12.
2. Come at 8:00am on Saturday, 7/12 to help set up.
3. On Saturday, stay for the event to assist browsers and takers of goods
4. Check out the items and find something for yourself!

WHAT TO DONATE?

- * Household goods, clothing, kitchen goods, toys, sporting goods, tools,
- * All must be clean, in good condition, and able to be carried by 1 person
- * **NO FURNITURE, PLEASE**

For more information contact

FREE-STORE@LCHWELCOME.ORG

JOIN ^{THE} CHOIR ST. ^{AT} CLEMENT

Joining a choir fosters spiritual growth, friendships, and musical skills. Singing enhances worship, makes services special, and creates a warm 'Ohana.' It's a chance to improve vocals, boost confidence, and enjoy a creative outlet.

**For more information, email
choir@StClem.org or
call 808-955-7745 ext. 108**



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI





SAVE THE DATE FOR

HONOLULU PRIDE

EUCHARIST

HE ALOHA KA AKUA

Friday, October 17
Service begins at 6 p.m.
Followed by a potluck dinner

Hosted at:



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI



LGBTQ+ and Allies Talk Story and Potluck

Do you need a safe place to discuss what is happening in the world? This hour will be helpful!

Please bring something to eat and join us for a conversation with LGBTQ individuals and their allies in our community. We are planning our participation in the Honolulu Pride Parade in October!

Everyone is welcome!

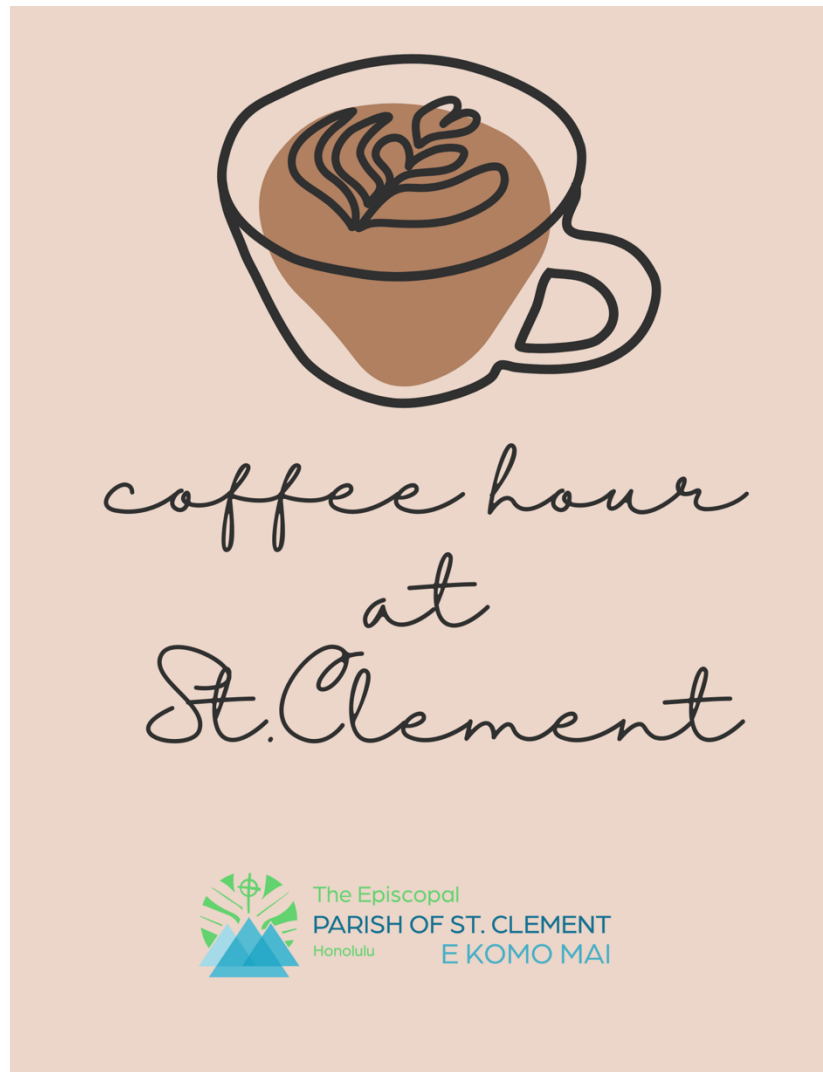
Friday, July 25, 2025
6 PM to 7:30 PM



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI




1515 Wilder Ave, Honolulu, HI 96822



Coffee, Refreshment, and Fellowship

Imagine savoring a warm cup of coffee, surrounded by the comforting buzz of fellowship after service—an experience we all cherish. We invite you to become a vital part of this community tradition! In the back of the church, you'll find the signup book eagerly waiting for your name to grace it as a host for our beloved coffee hour.

Don't worry; it's a simple task, and you won't be alone—many fellow members are ready to lend a hand or share tips to make your hosting experience seamless and enjoyable. If you have any questions, Tau'eva is available during coffee hour to guide you.

Your support is invaluable, and together, we can create an inviting atmosphere that strengthens our bonds. Mahalo for considering this opportunity to enhance our community!



The Vestry of The Episcopal Parish of St. Clement

The Reverend Brian G. Rallison – *Priest-in-Charge*

Martha Morgan, *Senior Warden* – 2026
Robert Nakatsuji, *Junior Warden* – 2026
Elizabeth Baldwin, *Treasurer* - 2026
Maile Hatfield, *Clerk* - 2025

Dana Anderson – 2028
Bill Markevitch – 2028
Ashley Maynard – 2028
Sarah Palm – 2026
Adrienne Lau – 2026

Diocese Convention Delegates for 2025

Tau'eva Lino
Ashley Maynard
Holoua Stender
Sarah Palm, *Alternate*

Martha Morgan
Robert Nakatsuji
Stephen Reynolds, *Alternate*
Dana Anderson, *Alternate*

St. Clement's School Board

The Reverend Brian G. Rallison, *Priest-in-Charge*
Jodi Yoshioka, *Head of School*
Ashley Kurisu, *President*
Liz Baldwin, *Treasurer*
Della Au Belatti
Gail Suzuki-Jones
Martha Morgan

Marshall Soto
Gina Haverly
Brian Crow
Alan Lum
Russell Yang
Ashley Maynard

Ministers of Worship for This Service

Celebrant and Preacher	The Reverend Brian G. Rallison
Organist	Irwin Jiang
Eucharistic Ministers	Bill Markevitch and Robert Nakatsuji
Crucifer	Clyde Whitworth
Torches	Christina Markevitch and Martha Morgan
Lector 1	Eileen Zorc
Psalmist	Ashley Maynard
Lector 2	Addison Omohundro
Intercessor	Douglass Rigg
Bell Ringer	Scott Suzuki-Jones
Ushers and Greeters	Stacia Silva and Joni Wong
Oblation Bearers	<i>By Invitation – Please see the Greeters and Ushers</i>
Altar Guild	Phoebe Tse
Flower Guild	Wesleyan Church of Tonga
Offering Counters	Liz Baldwin and Brian Crow
Coffee Hour Host	Liz Baldwin
Technology/Streaming	Tobias Fifield



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI

Parish Administration

The Reverend Brian G. Rallison, Priest-in-Charge

o: 808-955-7745 x108

o: 808-590-1602 (*For Pastoral Emergencies only. No texts, please.*)

priest@StClem.org

Kristin Shulik, Interim Parish Administrator

o: 808-955-7745 x100

admin@StClem.org

Ryan Andrian, Parish Sexton

o: 808-955-7745, x 104

sexton@StClem.org

Addison Omohundro, Parish Choir Director

choir@StClem.org

Vacant, Parish Bookkeeper

o: 808-955-7745 x101

accountant@StClem.org

Jodi Yoshioka, Head of School

o: (808)949-2082

jyoshioka@stclem.com

Irwin Jiang, Parish Organist

music@StClem.org